



INSTRUCTION MANUAL / РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Мы очень рады тому, что вы приобрели часы LONGINES. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство до начала использования часов LONGINES для обеспечения их правильной работы и долговечности. Более подробную информацию о ваших часах и их усложнениях, если они есть, а также различные руководства вы можете найти на нашем сайте, перейдя по ссылке

www.longines.com/instruction-manual или отсканировав QR-код.



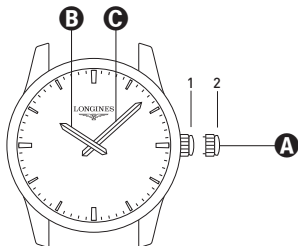
Меры предосторожности для сохранения водонепроницаемости

Водонепроницаемость часов может ухудшиться вследствие старения прокладок или случайного удара по заводной головке. Для сохранения водонепроницаемости мы рекомендуем промывать часы пресной водой после каждого контакта с морской водой и проверять водонепроницаемость один раз в год в авторизованном сервисном центре LONGINES. Ни в коем случае не вскрывайте часы самостоятельно.

ВНИМАНИЕ! Никогда не пользуйтесь заводной головкой и/или кнопками, когда часы находятся под водой, и следите за тем, чтобы заводная головка и кнопки были прижаты/завинчены перед каждым погружением в воду.

Надпись на задней крышке	Расшифровка*
Отсутствует	Часы не являются водонепроницаемыми
3 bar 	Часы водонепроницаемы до давления 3 бар (30 м)*
5 bar 	Часы водонепроницаемы до давления 5 бар (50 м)*
10 bar 	Часы водонепроницаемы до давления 10 бар (100 м)*
30 bar 	Часы водонепроницаемы до давления 30 бар (300 м)*

*Значения водонепроницаемости в метрах эквивалентны давлению при глубоководном погружении по норме ISO 22810.



A Заводная головка

C Минутная стрелка

B Часовая стрелка

Индикация часов и минут.

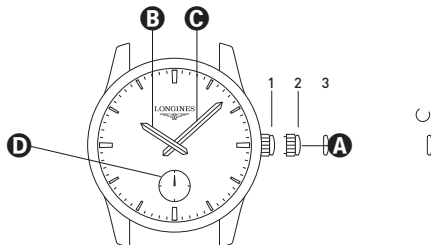
Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые часы LONGINES оснащаются завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени или заводом часов необходимо отвинтить, вращая против часовой стрелки. По завершении настроек верните заводную головку в положение **1**, прижмите и тщательно завинтите, чтобы обеспечить водонепроницаемость часов.

Установка времени

Вытяните заводную головку в положение **2** и вращая вперед или назад установите нужное время. После установки времени верните заводную головку в положение **1**.

Если вы не носили механические часы, заведите их примерно тридцатью оборотами заводной головки.



A Заводная головка

C Минутная стрелка

B Часовая стрелка

D Малая секундная стрелка

Модель указывает часы, минуты и секунды.

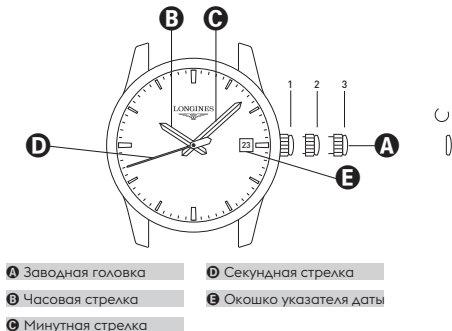
Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые часы LONGINES оснащаются завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени или заводом часов необходимо отвинтить, вращая против часовой стрелки. По завершении настроек верните заводную головку в положение 1, прижмите и тщательно завинтите, чтобы обеспечить водонепроницаемость часов.

Установка времени

Вытяните заводную головку в положение 2, когда расположенная у отметки «6 часов» малая секундная стрелка укажет на отметку 60, и вращайте заводную головку в любом направлении для установки времени. По сигналу точного времени верните заводную головку в положение 1.

Для установки правильной даты вытяните заводную головку в положение 2 и вращайте ее по часовой стрелке. Во время этой процедуры часы продолжают идти, поэтому дополнительная коррекция времени не требуется. Установка первого числа следующего месяца необходима, если в текущем месяце меньше 31 дня. Верните заводную головку в положение 1. Смена даты происходит, когда часовая стрелка проходит полночь.



Модель указывает часы, минуты, секунды и дату.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые часы LONGINES оснащаются завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени, даты или заводом часов необходимо отвинтить, вращая против часовой стрелки. По завершении настроек верните заводную головку в положение **1**, прижмите и тщательно завинтите, чтобы обеспечить водонепроницаемость часов.

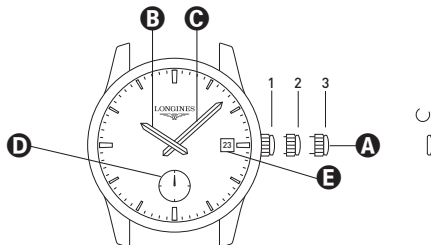
Установка времени

Вытяните заводную головку в положение **3** в момент, когда секундная стрелка будет указывать на «60». Установите нужное время, вращая заводную головку вперед или назад. После установки времени верните заводную головку в положение **1**.

Запрещается выполнять быструю установку даты с 20:00 до 03:00.

Быстрая установка даты

Для установки правильной даты вытяните заводную головку в положение **2** и вращайте ее по часовой стрелке. Во время этой процедуры часы продолжают идти, поэтому дополнительная коррекция времени не требуется. Установка первого числа следующего месяца необходима, если в текущем месяце меньше 31 дня. Верните заводную головку в положение **1**. Смена даты происходит, когда часовая стрелка проходит полночь.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Малая секундная стрелка

E Окошко указателя даты

Модель указывает часы, минуты, секунды и дату.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые часы LONGINES оснащаются завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени, даты или заводом часов необходимо отвинтить, вращая против часовой стрелки. По завершении настроек верните заводную головку в положение **1**, прижмите и тщательно завинтите, чтобы обеспечить водонепроницаемость часов.

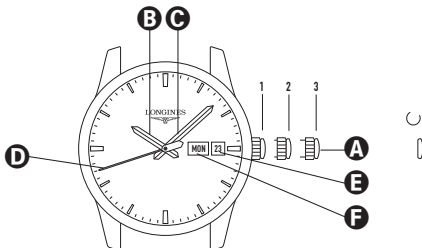
Установка времени

Вытяните заводную головку в положение **3**, когда расположенная у отметки «6 часов» малая секундная стрелка укажет на отметку 60. Для установки точного времени вращайте заводную головку в любом направлении. По сигналу точного времени верните заводную головку в положение **1**.

Запрещается выполнять быструю установку даты с 20:00 до 03:00.

Быстрая установка даты

Для установки правильной даты вытяните заводную головку в положение **2** и вращайте ее по часовой стрелке. Во время этой процедуры часы продолжают идти, поэтому дополнительная коррекция времени не требуется. Установка первого числа следующего месяца необходима, если в текущем месяце меньше 31 дня. Верните заводную головку в положение **1**. Смена даты происходит, когда часовая стрелка проходит полночь.



A Заводная головка

D Секундная стрелка

B Часовая стрелка

E Окошко указателя даты

C Минутная стрелка

F Окошко указателя дня недели

Показывает часы, минуты, секунды, день недели и дату.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение **4**, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.

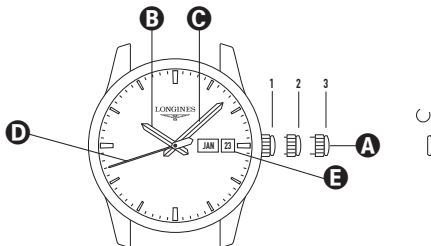
Установка времени с использованием функции остановки секундной стрелки

Вытяните заводную головку в положение **3**, когда секундная стрелка будет находиться на отметке 60. Для установки правильного времени вращайте заводную головку в любом направлении. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните заводную головку в положение **1**. Если Вы долгое время не носили часы, то необходимо подзавести их вручную на тридцать оборотов.

Запрещается выполнять быструю установку даты с 20:00 до 03:00.

Быстрая установка даты и дня недели

Для установки правильной даты вытяните заводную головку в положение **2** и вращайте ее по часовой стрелке, для установки дня недели вращайте ее против часовой стрелки. Во время этой процедуры часы продолжают идти, поэтому дополнительная коррекция времени не требуется. Установка первого числа следующего месяца необходима, если в текущем месяце меньше 31 дня. Верните заводную головку в положение **1**. Смена даты происходит, когда часовая стрелка проходит полночь.



A Заводная головка

D Секундная стрелка

B Часовая стрелка

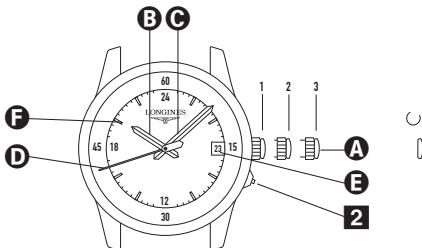
E Окошки указателей
месяца и даты

C Минутная стрелка

Показывает часы, минуты, секунды, месяц и дату.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение **4**, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

D Секундная стрелка

2 Кнопка для открытия задней крышки часов

B Часовая стрелка

E Окошко указателя даты

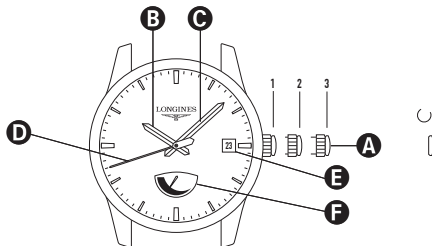
C Минутная стрелка

F 24-часовая шкала

Показывает часы на 24-часовой шкале, минуты, секунды и дату.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение **4**, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

D Секундная стрелка

B Часовая стрелка

E Окошко указателя даты

C Минутная стрелка

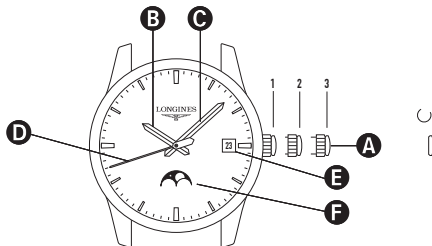
F Указатель запаса хода

Показывает часы, минуты, секунды, дату и запас хода.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки.

После выполнения настроек верните заводную головку в положение **1**, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

D Секундная стрелка

B Часовая стрелка

E Окошко указателя даты

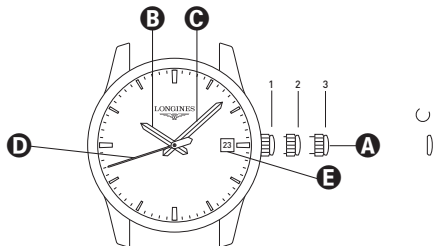
C Минутная стрелка

F Указатель фазы Луны

Показывает часы, минуты, секунды, дату и фазы Луны.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение 1, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

D Секундная стрелка

B Часовая стрелка

E Окошко указателя даты

C Минутная стрелка

Модель указывает часы, минуты, секунды и дату.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые часы LONGINES оснащаются завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени, даты или заводом часов необходимо отвинтить, вращая против часовой стрелки. По завершении настроек верните заводную головку в положение **1**, прижмите и тщательно завинтите, чтобы обеспечить водонепроницаемость часов.

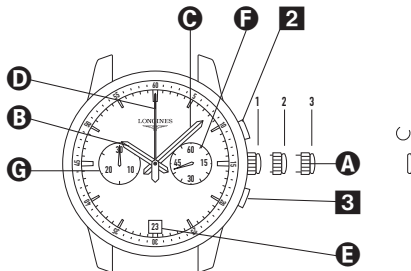
Установка времени

Вытяните заводную головку в положение **3** в момент, когда секундная стрелка будет указывать на «60». Установите нужное время, вращая заводную головку вперед или назад. После установки времени верните заводную головку в положение **1**.

Запрещается выполнять быструю установку даты с 20:00 до 03:00.

Быстрая установка даты

Для установки правильной даты вытяните заводную головку в положение **2** и вращайте ее по часовой стрелке. Во время этой процедуры часы продолжают идти, поэтому дополнительная коррекция времени не требуется. Установка первого числа следующего месяца необходима, если в текущем месяце меньше 31 дня. Верните заводную головку в положение **1**. Смена даты происходит, когда часовая стрелка проходит полночь.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Секундная стрелка хронографа

E Окошко даты

F Малая секундная стрелка

G 30-минутный счетчик

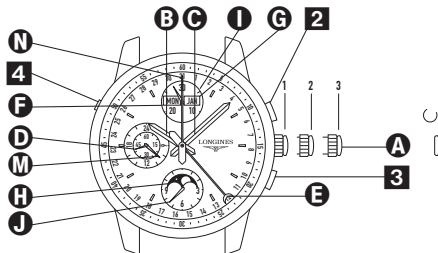
2 Кнопка запуска/остановки хронографа. Включение/отключение стрелки хронографа и счетчиков

3 Кнопка обнуления показаний хронографа и счетчиков

Показывает часы, минуты, секунды и дату. Может измерять события продолжительностью до 30 минут, отображая результаты с точностью до 1/5 доли секунды.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение **4**, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Малая секундная стрелка

E Стрелочный указатель
календаря

F Окошко указателя дня
недели

G Окошко указателя месяца

H Указатель фазы Луны

I 30-минутный счетчик

J 12-часовой счетчик

K 24-часовой указатель
времени до полудня/после
полудня (AM/PM)

L Секундная стрелка хро-
нографа

M Кнопка запуска/остановки
хронографа. Включение/
отключение стрелки
хронографа и счетчиков

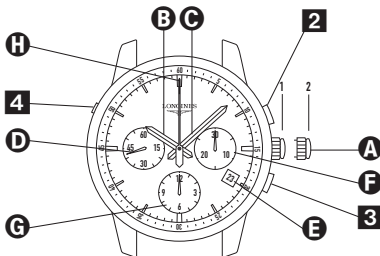
N Кнопка обнуления
показаний хронографа и
счетчиков

O Корректор для установки
дня недели

Показывает часы, минуты, секунды, день недели, месяц, дату, фазу Луны, а также время на 24-часовой шкале. Может измерять события продолжительностью до 12 часов, отображая результаты с точностью до 1/5 доли секунды.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Малая секундная стрелка

E Окошко указателя даты

F 30-минутный счетчик

G 12-часовой счетчик

H Секундная стрелка хронографа

2 Кнопка запуска/остановки хронографа. Включение/отключение стрелки хронографа и счетчиков

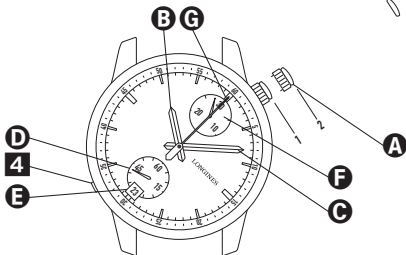
3 Кнопка обнуления показаний хронографа и счетчиков

4 Корректор для установки даты

Показывает часы, минуты, секунды и дату. Может измерять события продолжительностью до 12 часов, отображая результаты с точностью до 1/5 доли секунды.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Малая секундная стрелка

E Окошко указателя даты

F 30-минутный счетчик

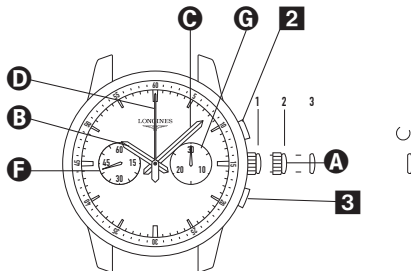
G Секундная стрелка хронографа

4 Кнопка-корректор даты

Модель указывает часы, минуты, секунды и дату. Может измерять события продолжительностью до 30 минут, отображая результаты с точностью до 1/5 доли секунды.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Секундная стрелка хронографа (функция flyback)

E Малая секундная стрелка

F 30-минутный счетчик

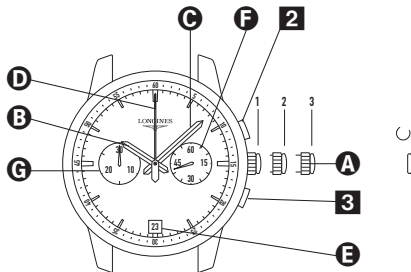
2 Кнопка запуска/остановки хронографа. Запуск и остановка стрелки хронографа (функция flyback) и 30-минутного счетчика

3 Кнопка возврата в исходное положение стрелки хронографа (функция flyback) и стрелки 30-минутного счетчика.

Показывает часы, минуты и секунды. Может измерять события продолжительностью до 30 минут, отображая результаты с точностью до 1/5 доли секунды.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение **4**, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Секундная стрелка
хронографа

E Окошко даты

F Малая секундная стрелка

G 30-минутный счетчик

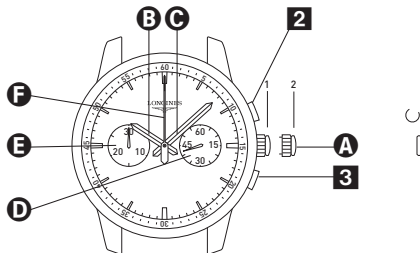
2 Кнопка запуска/остановки
хронографа. Включение/
отключение стрелки
хронографа и счетчиков

3 Кнопка обнуления
показаний хронографа и
счетчиков

Показывает часы, минуты, секунды и дату. Может измерять события продолжительностью до 30 минут, отображая результаты с точностью до 1/5 доли секунды.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение **4**, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Малая секундная стрелка

E 30-минутный счетчик

F Секундная стрелка хронографа

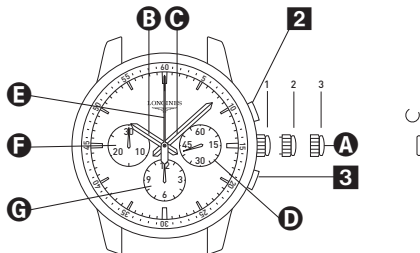
2 Кнопка запуска/остановки хронографа. Включение/отключение стрелки хронографа и счетчиков

3 Кнопка обнуления показаний хронографа и счетчиков

Показывает часы, минуты и секунды. Может измерять события продолжительностью до 30 минут с точностью до 1/5 доли секунды.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.



A Заводная головка

B Часовая стрелка

C Минутная стрелка

D Малая секундная стрелка

E Секундная стрелка хронографа

F 30-минутный счетчик

G Счетчик часов

2 Кнопка запуска/остановки хронографа. Включение/отключение стрелки хронографа и счетчиков

3 Кнопка обнуления показаний хронографа и счетчиков

Показывает часы, минуты и секунды. Может измерять события продолжительностью до 12 часов с точностью до 1/5 доли секунды.

Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.

Установка времени с использованием функции остановки секундной стрелки

Вытяните заводную головку в положение **3**, когда секундная стрелка будет находиться на отметке 60. Для установки правильного времени вращайте заводную головку в любом направлении. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните заводную головку в положение **1**.

Запрещается выполнять быструю установку даты с 20:00 до 03:00.

Быстрая установка даты

Для установки правильной даты вытяните заводную головку в положение **2** и вращайте ее по часовой стрелке. Во время этой процедуры часы продолжают идти, поэтому дополнительная коррекция времени не требуется. Установка первого числа следующего месяца необходима, если в текущем месяце меньше 31 дня. Верните заводную головку в положение **1**. Смена даты происходит, когда часовая стрелка проходит полночь.

Настройка указателя фазы Луны

Вытяните заводную головку в положение **2** и вращайте ее против часовой стрелки до тех пор, пока в центре окошка указателя фазы Луны не появится полная Луна. Определите дату последнего полнолуния и вращайте заводную головку назад на столько раз, сколько дней прошло с момента последнего полнолуния. Во время этой процедуры часы продолжают идти, поэтому дополнительная коррекция времени не требуется. Верните заводную головку в положение **1**.



www.longines.com/instruction-manual